



progettazione e costruzione di sistemi meccanici
automatizzati per l'industria

PIAZZA FERRANTI APORTI, 10 - 46010 - SAN MARTINO DALL'ARGINE (MANTOVA)
Tel. 0376 91107- Cell. 333 4142308 - P. IVA 02119650204
e-mail: info@hbartelink.net - www.hbartelink.net

CURRICULUM VITAE

Cognome e Nome: Di Giovanna Daniel.

Nato a Rosario (Santa Fe) Argentina il 04/05/1972. Nazionalità Italiana.

Residente a San Martino Dall'Argine. Piazza Ferrante Aporti, 10 – 46010 - (MN) Italia.

Diploma di Perito Meccanico.

Studi universitari alla U.N.S. facoltà di ingegneria: specializzazione Ing. Industriale, orientamento meccanica.

Lingue: Spagnolo (madre lingua) + Inglese + Italiano.

Hobby: tiro con armi portatili e ricarica munizioni.

Surname and Name: Di Giovanna Daniel.

Born in Rosario (Santa Fe) Argentina on 04/05/1972. Italian nationality.

Residing in San Martino dall'Argine. P.za Ferrante Aporti, 10 – 46010 - (MN) Italy.

High School Diploma Mechanical.

University Studies: U.N.S. Industrial Engineering specialization, mechanical orientation.

Languages: Spanish + English + Italian.

Hobby: shooting with small arms and cartridge reloading.

Dal 1992 al 1996 ha svolto diverse attività lavorative nel settore tecnico come libero professionista.

From 1992 to 1996 he held various business activities in the technical field as a freelancer.

Dal gennaio 1996 al luglio 1996 ha lavorato presso la ditta San Polo Lamiere s.p.a con la qualifica di operaio di seconda categoria. Tale azienda si trova a San Polo di Torrile (PR). Presso i suoi stabilimenti di produzione si parte da rotoli di lamiera di diversi acciai (materia prima) per trasformarli in rotoli di larghezza minore o in fogli rettangolari che compongono pacchi di diverse dimensioni.

From January 1996 to July 1996 he worked at the San Polo Lamiere spa company - San Polo di Torrile (PR) Italy. This company processing raw materials such as steel rolls.

Dal luglio 1996 al gennaio 1998 ha lavorato presso la ditta Gorreri s.r.l con la qualifica di impiegato disegnatore meccanico di terza categoria. La suddetta fabbrica si trova a Sorbolo Levante di Brescello (RE). Essa produce macchine per l'industria dolciaria.

From July 1996 to January 1998 he worked at the company Gorreri s.r.l - Sorbolo Levante di Brescello (RE) Italy. It produces machines for the confectionery / bakery industry.

Dal gennaio 1998 al maggio 2003 ha lavorato presso la ditta Zanichelli Meccanica s.p.a di Parma con la qualifica di impiegato progettista meccanico di categoria quinta super. Essa produce macchine ed impianti per l'industria alimentare ed è suddivisa in tre settori specifici: Impianti per lavorazione della frutta e della verdura, Impianti per la lavorazione del pomodoro ed i suoi derivati, Macchine riempitrici e aggraffatrici (linee complete per il confezionamento di prodotti alimentari).

From January 1998 to May 2003 worked at the company Zanichelli Meccanica SpA - Parma (PR) Italy. It produces machines for the food industry and is divided into three specific areas: Equipment for processing fruit and vegetable, processing plants of tomato and its derivatives, filling and seaming machines (complete lines for packaging food products).

Dal maggio 2003 al dicembre 2004 ha lavorato presso la ditta P.E. s.r.l di Porto Mantovano (MN) con la qualifica di impiegato progettista meccanico di categoria quinta super. L'attività fa parte di un gruppo che produce macchine etichettatrici automatiche per piccole, medie e alte produzioni utilizzando con i suoi modelli le diverse tecnologie d'etichettaggio.

From May 2003 to December 2004 he worked at the company PE s.r.l - Porto Mantovano (MN) Italy. The activity is part of a group that produces automatic labeling machines for small, medium and high production using labeling different technologies.

Ha partecipato a vari corsi teorico-pratici sulla sicurezza sul lavoro (L. 626).

He has participated in various theoretical and practical courses on safety at work (Italian Law n.626).

Dal gennaio 2005 ha iniziato un'attività di Studio Tecnico di Progettazione Meccanica la cui ragione sociale è: "H. Bartelink di Di Giovanna Daniel". Fra il 2007 ed il 2012 la ditta ha avuto tre impiegati. Since January 2005 he started a Company of Mechanical Design, which is named: "Herman Bartelink di Di Giovanna Daniel". Between 2007 and 2012, the company had three employees.

Dal 2010 la ditta Herman Bartelink di Di Giovanna Daniel è socio del Consorzio Armaioli Italiani (Con Arm I). Dal 2010 è stato creato il marchio "Firearm Tool Division" per la produzione di accessori per il tiro sportivo.

Since 2010 the Herman Bartelink company is a member of the Italian Gunsmiths Association (Con Arm I). Since 2010 has created the brand " Firearm Tool Division " for the production of accessories for shooting sports.

Ha partecipato a vari corsi organizzati dal Con Arm I inerenti tematiche tecniche e legislative del settore delle armi portatili fra i quali il corso "Licenza 2010" per l'ottenimento della licenza: "Costruzione Armi Comuni da Sparo" presso qualsiasi Prefettura Italiana, (TULPS); Corso "Tecnica costruttiva 2011"; "Corso avanzato armi corte 2012"; "Corso di Balistica 2014".

He has participated in various courses organized by the Con Arm I. These courses include technical and legal contents concerning the field of small arms. Including the course " Licenza 2010" for obtaining the license: "Construction of Fire Arms" at any Italian Prefecture, (TULPS); Course "manufacturing technique 2011"; "Advanced Course handguns 2012"; Ballistic Course 2014.

Ha partecipato ad un corso privato organizzato dalla ditta Herman Bartelink di Di Giovanna Daniel inerente la progettazione delle armi da fuoco portatili ed i problemi produttivi inerenti il suddetto settore (2012).

He attended a private course organized by Herman Bartelink company concerning the design of firearms and production issues inherent in that sector (2012).

Dal gennaio 2013 la ditta Herman Bartelink si dedica alla progettazione di armi portatili.

Since January 2013 the Herman Bartelink company is dedicated to designing of small arms.



progettazione e costruzione di sistemi meccanici
automatizzati per l'industria

PIAZZA FERRANTI APORTI, 10 - 46010 - SAN MARTINO DALL'ARGINE (MANTOVA)
Tel. 0376 911107- Cell. 333 4142308 - P. IVA 02119650204
e-mail: info@hbartelink.net - www.hbartelink.net

La ditta H. Bartelink di Di Giovanna Daniel ha sviluppato i seguenti progetti fino alla data odierna fra altri:

The Herman Bartelink company has developed the following projects among others:

- Sviluppo propri progetti di cui, due progetti riguardanti l'industria del confezionamento di prodotti chimici ed alimentari e un terzo inerente un attrezzo portatile per la viticoltura (attualmente prototipo in costruzione).

- Development projects: two projects in the packaging industry of chemical and food products and a third regarding a portable tool for viticulture (prototype currently under construction).

- Carrozzeria:

1) Carenature per tram e corriere dell'ATM (Milano).

2) Progetto strutturale cabina per macchine movimento terra per la Ditta Euromach di Montichiari (BS).

Tramite il cliente: Carrozzeria BM srl di Casalmoro (MN).

- Body (Coachwork):

1) Fairings for trams and bus of the ATM (Milan).

2) Structural design for cabin construction equipment for the company Euromach Montichiari (BS) Italy. Through the customer: Carrozzeria BM srl Casalmoro (MN) Italy.

- Oleodinamica:

1) Dispositivi di controllo per chiuse di dighe su impianti per produzione di energia elettrica. Cliente finale Riva - Calzoni (MI - BO).

2) Macchine da inserire nella produzione in serie di pompe a ingranaggi della HP Hydraulic ex Lamborghini Oleodinamica (Gruppo Bondioli e Pavesi. (MN)).

3) Banco di Collaudo per tubi flessibili (Zinelli F. e C. (PR)).

4) Centraline di Potenza Idraulica (Gruppo Bondioli e Pavesi. (MN)).

5) Distributori idraulici e valvole di controllo per chiuse di dighe su impianti per produzione di energia elettrica. Cliente finale Calzoni Hydro (BO).

6) Cilindri idraulici atti ai processi produttivi nell'industria dei salumi.

Tramite il Cliente: Ditta CORMOR srl di Viadana (MN).

- Hydraulics:

1) Control devices for locks of dams on plants for electricity production. Final customer Riva - Calzoni (MI - BO) Italy.

2) Machines to be included in the mass production of gear pumps HP Hydraulic (ex-Lamborghini Hydraulics), (Bondioli & Pavesi Group. (MN) Italy).

3) Test Bench for flexible piping (Zinelli F. & C. (PR) Italy).

4) Hydraulic Power Controllers (Bondioli & Pavesi Group. (MN) Italy).

5) Hydraulic control systems and control valves for closed of dams on plants for electricity production. Final customer Calzoni Hydro (BO) Italy.

6) Hydraulic cylinders for the production processes in meats industry. Through the Customer: Cormor srl. Viadana (MN) Italy.

-Macchine Curvatubi: Sono stati sviluppati dei dispositivi di bloccaggio tubo per le suddette macchine e delle attrezzature di espansione per formatura innesti tubo in collaborazione con la Ditta CVG srl di Gualtieri (RE).

-Bending pipe machines: Have been developed locking pipe systems for the above machines and forming grafts pipe in cooperation with the CVG Company srl. Gualtieri (RE) Italy.

Sono stati svolti altri lavori minori (disegno di particolari meccanici e verifiche di calcoli dimensionali) per altre ditte quali la NST di Modena e la FERBEL di Curtatone (MN).

Were carried out other works (design of mechanical and dimensional checks of calculations) for other companies such as the NST Co. - Modena (MO) and FERBEL Co. - Curtatone (MN) Italy.

-Convogliatori e robot: Abbiamo progettato degli speciali convogliatori, transfer e robot per lo spostamento di fiale, flaconi e siringhe di vetro (o confezioni delle stesse) collaborando con la Ditta P.T.A. srl. di Parma (costruttore) per il cliente finale Soffieria Mezzadri srl (PR). Collaborazione attualmente in essere.

-Conveyors and robots: We designed special conveyors, transfer and robots for moving vials, syringes and Phials made of glass (or boxes thereof) working with the PTA srl. Parma (PR). Final customer Soffieria Mezzadri srl. (PR) Italy.

-Macchine etichettatrici: Collaborazione nella progettazione di attrezzature e sistemi speciali di vario genere con la ditta Sidel spa labeling division Mantova.

- Labeling machines: Collaboration in the design of equipment and special systems of various kinds with the company Sidel spa labeling division (MN) Italy.

-Lavatrice a tunnel: per il confezionamento di mostarda. Progettata per la Ditta La Cicogna s.r.l. (CR) per la quale abbiamo progettato anche un impianto per il recupero di energia termica partendo dai vapori acquei provenienti da un concentratore per sciroppo.

-Washing tunnel: for the packaging of Italian mustard. Designed for La Cicogna s.r.l Company (CR) Italy. For the last company we have designed a plant for the recovery of thermal energy starting from the water steam coming from a concentrator for syrup.

-Trituratore per rifiuti in materiale plastico: Progettato per la Ditta Nuova ISAM s.r.l. (PR). La macchina è in grado di ridurre notevolmente il volume dei rifiuti processati.

-Shredder for waste plastic: Designed for Nuova ISAM s.r.l. (PR) Italy. The machine is able to greatly reduce the volume of waste processed.

-Macchine alimentari (settore dolciario): Collaborazioni con aziende del settore specifico quali: M.A.G. s.r.l. (PR); LASER s.r.l. (VR); Donadelli Macchine alimentari (RE).

-Food Machinery (confectionery / bakery): Collaborations with industry specific such as: MAG srl (PR) Italy; LASER srl (VR) Italy; Donadelli Macchine alimentari (RE) Italy.

-Progetti su varie tecnologie dell'industria delle munizioni

-Projects of various industry-technology ammunition

-Macchine da serigrafia: cliente finale Soffieria Mezzadri srl (PR).

-Screen printing machines: final customer Soffieria Mezzadri srl. (PR) Italy.



progettazione e costruzione di sistemi meccanici
automatizzati per l'industria

PIAZZA FERRANTI APORTI, 10 - 46010 - SAN MARTINO DALL'ARGINE (MANTOVA)
Tel. 0376 91107- Cell. 333 4142308 - P. IVA 02119650204
e-mail: info@hbartelink.net - www.hbartelink.net

-Macchine etichettatrici: Collaborazione nella progettazione di attrezzature e sistemi speciali di vario genere. Progettazione strutturale alberi centrali dell'intera gamma di macchine etichettatrici per la ditta Pago s.r.l. - Ribalta sul Mincio (MN) – Pago Co. (CH).

-Labeling machines: Collaboration in the design of equipment and special systems of various kinds. Structural design of the central shaft of the full range of labeling machines for the company Pago srl. - Ribalta sul Mincio (MN) Italy. – Pago Co. Switzerland.

-Macchine confezionatrici: Collaborazione nella progettazione di attrezzature e sistemi speciali di vario genere per la ditta Comek s.r.l. - Carpenedolo (BS).

-Packaging machines: Collaboration in the design of equipment and special systems of various kinds for the company Comek srl. - Carpenedolo (BS) Italy.

-Progetto robot semovente: per la fresatura interna delle aperture di derivazione all'interno di tubature fognarie previamente riparate. Cliente finale Ditta G.M. (PR).

-Project self-propelled robot: for milling internal branch openings in sewer pipes repaired previously. Final customer G.M. Co. (PR) Italy.

-Progetto pressa a rulli: Cliente finale Ditta G.M. (PR).

-Project roller press: End User Company G.M. (PR) Italy.

-Progetto sistema di raccolta pomodorini: Testata atta alla raccolta di pomodori tipo Scarpariello applicabile a raccogliatrice SANDEI. Progetto realizzato e costruito in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: Barilla G. e R. F.lli S.p.a. e AINPO Soc. Agr. Coop.

-Project collection system tomatoes: head type suitable for the collection of tomato (Scarpariello type) picker Sandei applicable. Project designed and constructed in cooperation with the PTA srl Co. (PR) for customers: Barilla G. & R. F.lli S.p.a. and AINPO Soc. Agr. Coop. (PR) Italy.

-Progetto macchine trattamento solventi per l'industria dei semiconduttori.

Progetto realizzato e costruito in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: Gusmini srl (BG) e ST Microelectronics (MB).

-Project treatment machinery solvents for the semiconductor industry. Project designed and constructed in cooperation with the PTA srl Co. (PR). for customers: Gusmini srl (BG) e ST Microelectronics (MB) Italy.

-Progetto pressa piegatura e schiacciamento reti metalliche: Atte alla conformazione di materiali utili ad arginare il problema delle frane dei terreni. Progetto realizzato e costruito in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: Borghi SpA (RE).

-Project press bending and crushing metal mesh: For forming of useful materials to contain the problem of landslides of soil. Project designed and constructed in cooperation with PTA srl Co. (PR) final customer: Borghi SpA (RE) Italy.

- Sviluppo propri progetti di cui, una arma corta semiautomatica cal. 22 WMR, una carabina bolt action cal. 22 LR. Tutti i progetti inerenti i prodotti in vendita sul sito www.hbartelink.net
- Development of own projects, which a semiautomatic handgun cal. 22 WMR, a bolt action rifle cal. 22 LR. All projects related to the products for sale on the website www.hbartelink.net
- Progetto macchina lavorazione legno per l'industria telai serramenti: Progetto realizzato e costruito in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: G.R. Rosati di Rosati Leonardo & C. SNC (RE).
- Project machine woodworking industry for windows frames. Project designed and constructed in cooperation with PTA srl Co. (PR) for customers: G.R. Rosati di Rosati Leonardo & C. SNC (RE) Italy.
- Robot: Abbiamo progettato uno speciale robot per lo spostamento e lavaggio flaconi di vetro collaborando con la Ditta P.T.A. srl. di Parma (costruttore) per il cliente finale S.M. Pack SpA (PR). Collaborazione attualmente in essere.
- Robot: We designed a special robot for moving and washing glass vials collaborating with PTA srl Co. Parma (builder) final customer S.M. Pack SpA (PR) Italy.
- Contenitori e carrelli trasporto fiale: Abbiamo progettato dei carrelli portanti dei cestelli per lo spostamento e sterilizzazione fiale di vetro (Industria farmaceutica Milano) per il cliente finale S.M. Pack SpA (PR).
- Containers and trucks transporting glass phials: We designed carts carrying the baskets for the drive and sterilized glass phials (pharmaceutical Industry, Milan) for the end user S.M. Pack SpA (PR) Italy.
- Progetto accessori: Abbiamo progettato degli speciali accessori per il cliente Davide Pedersoli & C. snc – Gardone V.T. (BS).
- Project accessories: We designed special accessories for the customer Davide Pedersoli & C. snc – Gardone V.T. (BS) Italy.
- Nastri di cernita per pomodori: Revisione dell'intera gamma di convogliatori/cernita in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: Odenberg Irlanda – Gruppo TOMRA.
- Sorting conveyors for tomatoes: Review of the full range of sorting conveyors in cooperation with PTA srl Co. (PR) for the company Odenberg Ireland – TOMRA Group.
- Progetto macchine processo dischi in quarzo e silicio per l'industria dei semiconduttori. Progetto realizzato e costruito in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: Gusmini srl (BG) e ST Microelectronics (MB).
- Project treatment machinery quartz and silica disks for the semiconductor industry. Project designed and constructed in cooperation with the PTA srl Co. (PR). for customers: Gusmini srl (BG) e ST Microelectronics (MB) italy.
- Impianto produzione flaconi: progetto impianto produzione flaconi di vetro per il cliente finale S.M. Pack SpA (PR). Costruito dalla ditta P.T.A. s.r.l. (PR).
- Plant-production glass phials: plant production project of glass phials for the end user S.M. Pack SpA (PR) Italy. Manufactured by PTA srl Co. (PR).



progettazione e costruzione di sistemi meccanici
automatizzati per l'industria

PIAZZA FERRANTI APORTI, 10 - 46010 - SAN MARTINO DALL'ARGINE (MANTOVA)
Tel. 0376 911107- Cell. 333 4142308 - P. IVA 02119650204
e-mail: info@hbartelink.net - www.hbartelink.net

-Ufficio Tecnico DP: Dal mese di gennaio 2013 al mese di maggio 2016 mi sono occupato in prima persona del seguimento del ufficio tecnico presso la fabbrica d'armi Davide Pedersoli & C. snc – Gardone V.T. (BS).

-DP Technical Office: From January 2013 to May 2016 I was personally involved in the follow-up of the technical office at the arms factory Davide Pedersoli & C. snc – Gardone V.T. (BS) Italy.

-Macchine Riempitrici Food: Progettazione della macchina nella sua completezza. Progettazione per la ditta CFT SpA. - Parma (PR).

-Filler Machines Food: Design of the machine in its entirety. Design for the company CFT SpA. - Parma (PR).

-Progetto macchine processo di lavaggio per l'industria dei semiconduttori.

Progetto realizzato e costruito in collaborazione con la Ditta P.T.A. s.r.l. (PR) per i clienti: Gusmini srl (BG) e ST Microelectronics (MB).

-Project washing machinery for the semiconductor industry. Project designed and constructed in cooperation with the PTA srl Co. (PR). for customers: Gusmini srl (BG) e ST Microelectronics (MB) italy.

-Progetto Sversatore DN800: Macchina atta alla preparazione del materiale occorrente per la riparazione di condotte fognarie. Cliente finale Ditta G.M. (PR).

-Project Barrel Machine: Machine suitable the preparation material for, needed to repair sewer pipes. End User Company G.M. (PR) Italy.

-Sistema Ancoraggio Boa/Nave: Calcoli Strutturali per la ditta Floatex s.r.l. – Provaglio d'Iseo (BS).

-Anchorage System Buoy / Ship: Stuctural Calculations for the company Floatex s.r.l. – Provaglio d'Iseo (BS).

(aggiornato al / updated on 12/2017).